Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 48 (1988)

Rubrik: Promotion touristique nationale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Etude des marchés

Au commencement de l'année, le «Rapport de l'ONST sur la situation touristique» a de nouveau paru en français et en allemand. Le département «Etude des marchés» du siège a établi les 22 rapports nationaux en collaboration avec les représentations. Les présentateurs suisses ont souvent commandé ce rapport qui contient de nombreuses données et informations sur nos marchés touristiques les plus importants. Des rapports ont été établis sur les résultats d'enquêtes effectuées en 1987 par les représentations ONST en Allemagne fédérale, aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg. Dans le cadre de la collaboration dans le domaine de l'étude des marchés entre l'ONST, l'Office central allemand du tourisme (DZT) et l'Office National Autrichien du Tourisme (OeFVW), on a établi un rapport sur le rôle de Londres comme plaque tournante pour le tourisme d'outre-mer.
Avec huit autres pays membres de la Commission européenne de tourisme (CET), l'ONST a commandité une enquête sur les voyages des Français à l'étranger.

Durant l'année, nous avons élaboré à nouveau toute une série d'analyses qui ont servi de base pour notre activité de promotion et d'information et avons rédigé divers articles sur les recherches effectuées pour la presse spécialisée et autre. L'ONST a en outre chargé l'Institut de démoscopie Allensbach de la plus grande enquête réalisée jusqu'ici sur l'image de la Suisse en Allemagne fédérale. Pour ce sondage représentatif, l'institut a mené en été 2000 interviews détaillées dans ce pays; de plus, il a questionné 105 partenaires commerciaux de la Suisse pour la partie économique. Les résultats de ces recherches approfondies, qui ont été soutenues financièrement depuis le début par diverses institutions et entreprises helvétiques, seront mis en vente en 1989.
L'ONST a également beaucoup soutenu financièrement TOMAS II. Au cours de cette enquête, des hôtes suisses et étrangers ont été interrogés en été et en hiver 1988/89 dans quelque 120 stations de vacances et villes de notre pays.

Svizzera

Relations publiques

Médias suisses

Presse
Une soixantaine de représentants de la presse ont assisté à notre deuxième conférence annuelle qui s'est déroulée le 12 janvier à Berne et qui a eu de larges répercussions. Elle a été marquée spécialement par la situation et les perspectives de notre tourisme ainsi que par des préoccupations de l'ONST, parmi lesquelles le thème pour 1988 «Vacances d'été dans les montagnes suisses» et le nouveau logo. Des rencontres régionales pour la presse se sont déroulées à fin avril à Schwarzenbourg à l'occasion de la parution d'un numéro de la Revue «Suisse» relatif à cette région et, au milieu d'octobre, à Delémont en prélude à la séance du Comité. Les contacts étroits avec la presse ont été entretenus lors de l'Assemblée générale et de deux conférences pour l'inauguration du Grand chemin des Walser. Les bulletins de presse en français et en allemand tirés à environ 1400 exemplaires ont mis l'accent sur le thème annuel et sur la campagne concernant les Walser. Mais l'actualité n'a pas été oubliée: Nouveautés pour les saisons estivale et hivernale, entre autres, en collaboration avec l'Association Suisse du Sport (ASS), sur le ski respectueux de l'environnement, feuilles d'information et autres imprimés de l'ONST, résultats des études de marché effectuées par nos soins et bien d'autres thèmes encore ont été présentés. Dans l'ensemble, la majorité des pages insérées dans des revues et journaux ont eu des résultats réjouissants. Avec la coopération de l'ONST, «Swiss Scene», magazine pour les anglophones résidant en Suisse, a publié en décembre un panorama complet de l'offre hivernale de nos stations.

Radio
Suisse romande: Pour les émissions sur les saisons estivale et hivernale de la «Première» de Radio Suisse romande, il a été demandé aux offices de tourisme régionaux et locaux de fournir régulièrement des informations en tous genres aux «Emissions touristiques». Les émissions quotidiennes «Spécial-Vacances» en été étaient combinées avec un concours.

Suisse alémanique: La collaboration en vue de l'émission hebdomadaire «Touristorama» s'est intensifiée et au cours du quatrième trimestre, nous avons soutenu un petit concours touristique qui continuera en 1989. En juillet et août, les émissions quotidiennes «Touristorama Spezial» de DRS 1 et «Hot Dog» de DRS 3 ont diffusé de nombreux conseils de vacances et d'excursions. Chaque semaine, nous avons envoyé des informations touristiques aux studios DRS et à plus de vingt radios locales. Nous avons accordé de nombreuses interviews à des radios locales ainsi que par exemple pour l'émission «Palette» de la DRS.

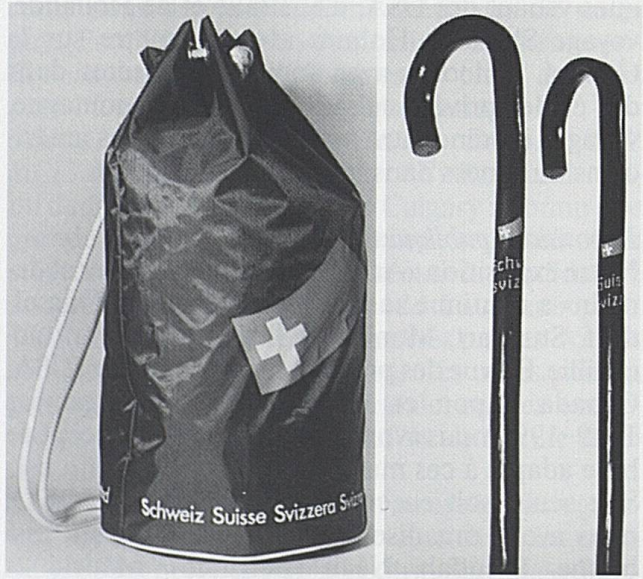
Suisse italienne: Le contact avec des collaborateurs de la radio a été maintenu pour des sujets d'actualité.

Radio Suisse Internationale: Nous avons collaboré à l'émission «A votre service» en fournissant régulièrement des informations et en organisant des entretiens sur des stations (en partie combinés avec un concours), sur des musées et sur la gastronomie.

Télévision
Suisse alémanique: La direction de l'ONST a eu un entretien en juin avec le directeur des programmes de la DRS, M. Peter Schellenberg et ses plus proches collaborateurs. Il se sont entretenus de leurs préoccupations respectives et de leur coopération future dans un paysage médiatique en mutation rapide.

Médias étrangers

Les relations avec les médias à l'étranger ont surtout été axées sur le thème de l'année. Pour rendre ses idées promotionnelles plus attrayantes, l'ONST a fait cadeau de souliers de marche Raichle-Cross et d'un sac de sport qu'il a créé spécialement dans ce but à 400 représentants des médias étrangers. Une condition leur était imposée: une randonnée d'au moins quatre heures! Les journalistes ont montré de l'intérêt et de l'enthousiasme en découvrant la nature et les montagnes et s'en sont fait l'écho dans la presse.



Le clou de la campagne «Eté à la montagne» a été la création du Grand chemin des Walser par l'ONST en collaboration avec l'Association internationale de la culture des Walser. En passant près des hauts-lieux de la culture des Walser, le chemin s'étend sur 850 km (50 étapes) de Zermatt au Vorarlberg (Petite vallée des Walser) en passant par la vallée d'Aoste, le Piémont, le Valais (origine Conches), le Tessin, les Grisons, le Liechtenstein et le Tyrol. L'itinéraire et les imprimés ONST ont été présentés lors de conférences de presse à Macugnaga, Brigue et Vals. 130 articles, parfois de plusieurs pages, ont paru, totalisant un tirage de plus de sept millions d'exemplaires. Un film culturel d'une heure tourné par l'ONST et la RTSI a été diffusé en français, allemand et italien en Suisse et par 3Sat.
Le Grand chemin des Walser a été décrété chemin culturel européen par le Conseil de l'Europe.
En collaboration avec les responsables de la presse dans les représentations et les offices suisses de tourisme, nous avons pris en charge en Suisse 911 représentants des médias. Au total, il y eut 4994 nuitées, soit en moyenne un séjour d'une durée de 5,5 jours.

Presse
Des reportages dignes d'intérêt ont paru sur Davos, Andermatt, Zermatt, Berne et Zurich. Nous n'avons cité ici que quelques reportages parmi plusieurs centaines. De nombreux groupes de journalistes ont été invités en Suisse pour différents sujets spéciaux; entre autres pour le trajet inaugural du Wilhelm-Tell-Express, pour le cinquantenaire de la première ascension de la paroi nord de l'Eiger et pour l'inauguration de la nouvelle liaison aérienne Hong-Kong–Francfort–Zurich.

Equipement de marche de 400 journalistes étrangers qui étaient disposés à faire une randonnée d'au moins quatre heures.

Radio
Parmi les douze équipes de radio qui ont visité la Suisse, citons en particulier RTL Bruxelles, RTBF Liège et Namur, Süddeutscher Rundfunk, Radio France, WGST Radio Atlanta USA et Picadilly Radio Manchester. Cinq émissions de la BBC et de LBC Londres ont touché 1,5 million d'auditeurs.

Télévision
Parmi les vingt équipes de télévision et de film, venues en Suisse avec l'appui de l'ONST, la plupart venaient d'outre-mer. Citons par exemple CBS Atlanta des USA avec «Salute to Switzerland», un film suisse repris par la Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger (COCO) pour le diffuser dans le monde entier. Les télévisions australienne, belge, britannique, japonaise, hollandaise et de Taiwan ont elles aussi produit des films qui ont eu un écho considérable.

Photo Gerber – L'Impartial

L'équipe de télévision CBS tournant un reportage d'une heure: «Salute to Switzerland».

Tâches spéciales

Vacances d'été dans les montagnes suisses
Dans le cadre du sujet de l'année «Vacances d'été dans les montagnes suisses», nous avons mis l'accent sur la diversité des sports. La coopération de nombreux offices de tourisme et organisations touristiques nous a permis de faire passer le message au public lors de nombreuses manifestations.
Quelques productions et manifestations sur le thème annuel: brochure quadrilingue «Vacances sportives à la carte» contenant des forfaits que l'on pouvait réserver, numéro spécial du «Nebelspalter» en anglais, invitation de messagers touristiques venant des USA, d'Australie et de Hollande, voyage Sherlock Holmes avec rencontre sur la Gemmi, concours avec vacances gratuites dans des écoles privées suisses situées à la montagne, voyages de rencontre avec des spécialistes américains du fitness dans les stations thermales.

Expositions publiques
Notre exposition «Artisanat suisse entre hier et demain» a continué sa tournée à l'étranger: Düsseldorf, Stuttgart, Munich et Luxembourg l'ont accueillie. En vue des présentations outre-mer (USA, Canada, Japon et Australie) dans les années 1989–1991, nous avons mis au point un concept de base adapté à ces marchés.
Soit seuls, soit en collaboration avec la COCO, nous avons organisé des semaines suisses à Lisbonne, Djeddah, Néau (Belgique), Madrid et Luxembourg. Le flipper touristique Jolyball a remporté un grand succès à Paris, Marseille, Madrid et chez Jelmoli à Zurich. De même, les expositions humoristiques de skis, de bagages et de cannes ont été très remarquées à l'étranger dans quatre lieux différents.

Vitrines et décorations
Les vitrines des représentations de Bruxelles, Milan, Rome et Vienne ont été décorées en fonction

du sujet annuel. Parmi tous ces travaux de décoration, citons le bal symphonique à la National Station de Washington D.C. Sous le patronage de l'ambassadeur Klaus Jacobi, le bal de bienfaisance était entièrement placé sous le signe de la Suisse.

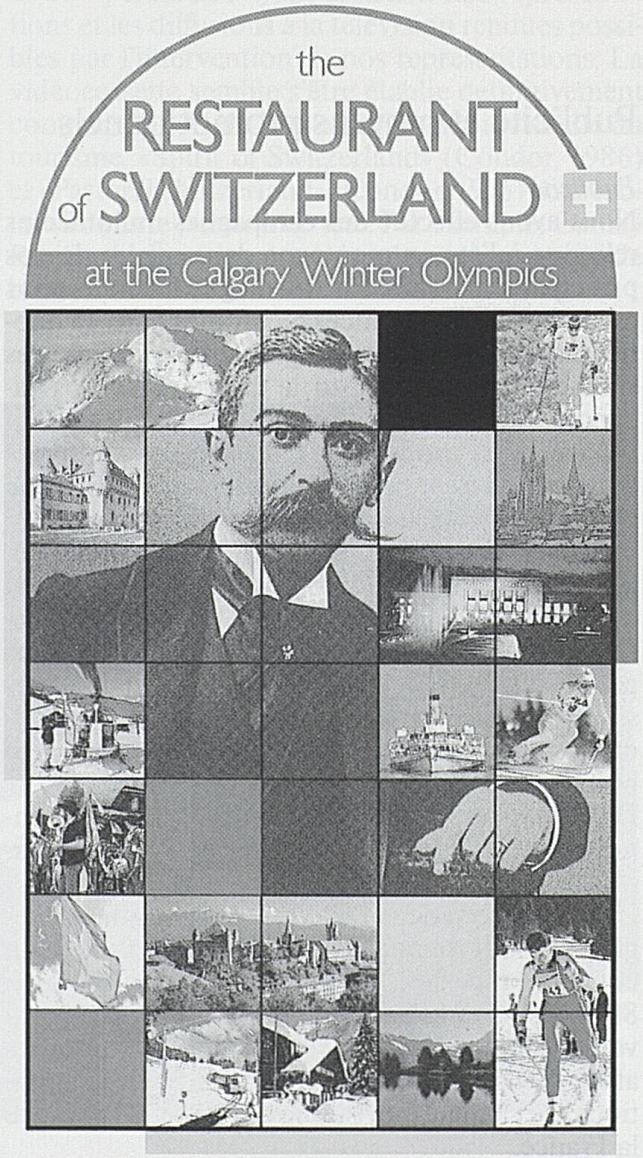
Divers

Visites à l'ONST: Nous avons reçu environ 240 visiteurs d'offices de tourisme, d'écoles de tourisme, de Swissair et du DFAE à notre siège lors de séminaires d'un jour sur les tâches de l'ONST.

Tourisme-santé: L'ONST a organisé et pris en charge les voyages dits «de familiarisation» de nombreux tours-opérateurs et journalistes américains dans diverses stations thermales de notre pays. Parallèlement, des décorations de vitrines tridimensionnelles ont été mises en place dans les pays où se trouvent nos représentations.

Jeux olympiques d'hiver à Calgary: Du 6.12.1987 au 13.3.1988, le «Restaurant of Switzerland» établi dans la ville olympique de Calgary a connu une grande affluence. Le motif de cette représentation suisse relativement importante était la candidature encore existante à l'époque de Lausanne pour 1996. Les grands succès remportés par les skieurs suisses n'ont cependant pas été très utiles pour la propagande touristique nationale, car les événements sportifs se déroulaient loin de la ville et du lieu où nous nous trouvions.

Semaines suisses à Atlanta: Un an après l'inauguration de la ligne de Swissair Zurich–Atlanta, la Suisse s'est présentée sous le titre «Showcase Switzerland» du 11 au 20.3. au Lenox Shopping Center. Au très fréquenté Shopping Mall, le flipper touristique Jolyball a enthousiasmé les visiteurs de même que la dégustation de fromage et de chocolat suisses ou les airs du folklore helvétique. Outre divers exposés dans les universités, un Swiss Food Festival ainsi qu'un bal international de bienfaisance au Westin Peachtree Plaza Hotel, l'exposition «200 Years of Swiss Painting» au Museum of Art a constitué le clou de la présentation suisse.



Présence de la Suisse à l'occasion des Jeux olympiques d'hiver de Calgary, Canada.

Production des moyens promotionnels, de relations publiques et d'information

Publicité et moyens promotionnels

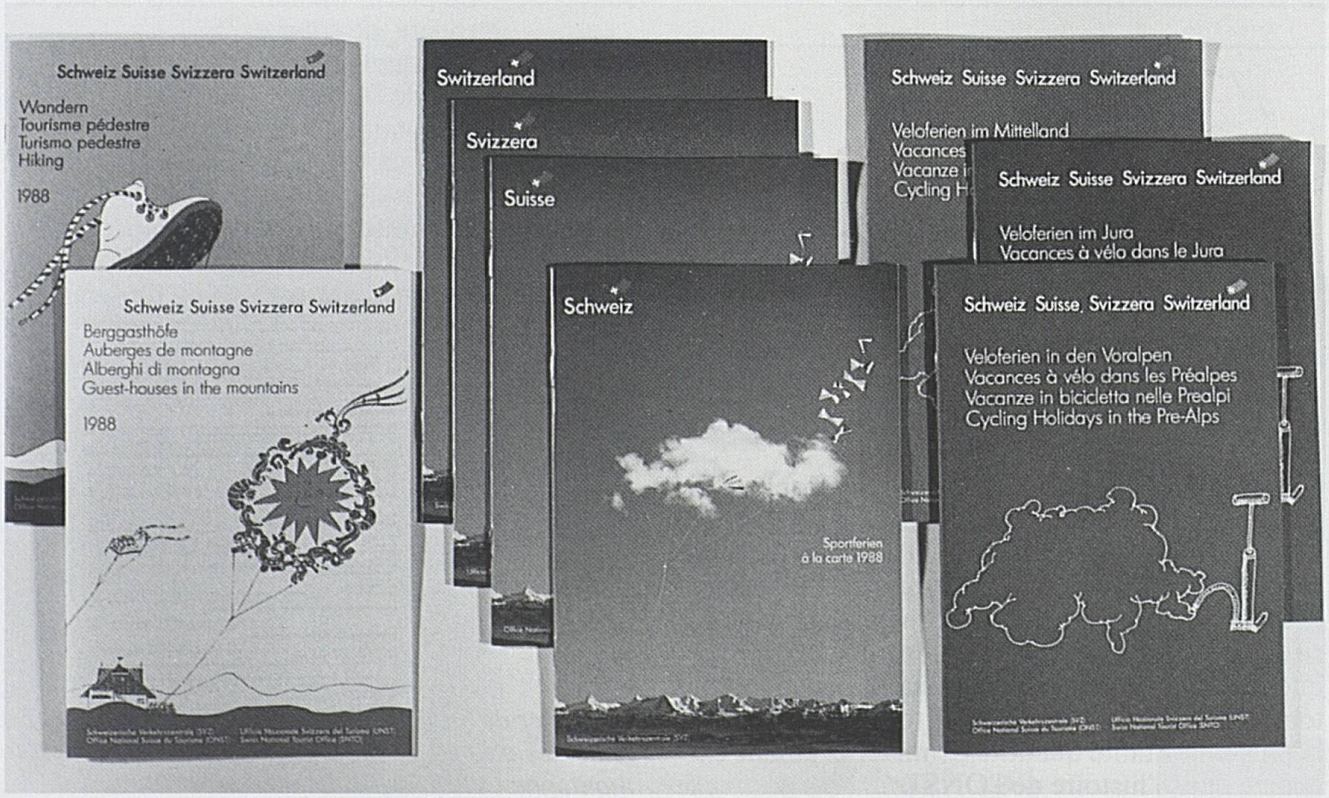
Publicité
Nous avons effectué des campagnes multimédias relatives à l'été en montagne dans quatre de nos principaux marchés. En Allemagne fédérale, nous avons inséré 75 annonces bichromes dans 15 quotidiens interrégionaux et régionaux et présenté des spots radiophoniques sur le thème «Pour vos vacances – ayez de la Suisse dans les idées». En France, nous avons placé huit fois des annonces dans le Figaro et renforcé leur effet par un affichage sur des panneaux lumineux dans des gares du TGV et des stations de métro. En Italie, 24 annonces relatives à notre opération Buongiorno ont paru dans divers journaux. Aux USA, nous avons présenté en collaboration avec Swissair des annonces pleine page en quadrichromie, associées à des spots radiophoniques et soutenues par 2000 vidéocassettes «Switzerland, Lakes and Alps», distribuées aux milieux touristiques.
Dans nos imprimés, nous avons inclus des annonces des CFF, de Swissair et de Zurich Assurances.
L'ONST a reçu deux distinctions. Nos affiches régionales ont remporté la troisième place d'un concours lors de la foire des vacances «TOURF 88» à Salzbourg. La nouvelle affiche «nuage cerf-volant» s'est vu décerner le premier prix pour les affiches étrangères par le jury du 3e Salon international de l'affiche touristique de Cholet, à l'ouest de la France.

Imprimés
Nous avons produit 120 versions différentes d'imprimés pour un tirage total de quelque 3,5 millions. En plus des imprimés de base déjà bien connus, de nouveaux titres ont paru comme les brochures sur les auberges de montagne, les vacances à vélo et les randonnées. Il a été créé diverses variantes du leitmotiv de notre promotion quinquennale, un petit nuage de beau temps au-dessus du panorama alpin; elles seront utilisées pour les années 1989–1991 sur les sujets «Villes», «Rivières et lacs» et «Culture». L'important tirage de 1,5 million d'exemplaires fait du prospectus A4 en quatre couleurs «La ville suisse à la carte» l'un des moyens promotionnels les plus importants sur lequel nous basons en 1989 notre propagande pour la ville suisse.

Photo
Production et archives: La production de 30 000 agrandissements noir et blanc (18×24) était axée principalement sur le sujet de l'année. Les archives se sont enrichies de 600 négatifs noir-blanc et d'environ 650 diapositives en couleurs. Nous avons produit 10 000 copies de plus de 300 diapositives.
Prêt: Nous avons répondu à 1000 demandes en envoyant plus de 14 000 photos et 8000 diapositives en couleurs. Même si nous prêtons des photos en noir et blanc en plus grand nombre, le matériel en couleurs tend à être de plus en plus souvent reproduit.
Nous avons mis à disposition des PTT des diapositives couleurs pour les annuaires de téléphone ainsi que pour des guides pédestres régionaux et nationaux.

Les brochures ONST contenaient des centaines de milliers de suggestions et d'offres de vacances d'été dans les montagnes suisses.

Audiovision
Production: Le film du CAS «1811–1988: Alpinisme en Suisse» de Viktor Wyss, Sargans, a été remanié pour une version abrégée en vidéo d'une durée de 30 minutes. Le film vidéo paraîtra probablement en français, allemand, italien et anglais. Les sujets d'alpinisme font partie de nos moyens audiovisuels qui remportent le plus de succès. Le montage audiovisuel de 14 minutes «Switzerland – for the time of your life» (Christen + Binkert, Berne) a été produit exclusivement pour les pays d'outre-mer.
Copies: Outre 27 copies de films et 421 vidéocassettes produites par l'ONST et mises à disposition de nos représentations, la vente de vidéocassettes a enregistré pour la première fois de bons résultats. En 1988, sans propagande, 75 copies vidéo de nos moyens audiovisuels les plus récents ont été vendues directement au public.
Bilan: Au total, le prêt de l'audiovision au siège et dans les représentations a touché environ 2,7 millions de spectateurs. Ce chiffre inclut quelque 10 000 personnes ayant assisté à nos représentations et les diffusions à la télévision rendues possibles par l'intervention de nos représentations. La vidéocassette semble s'être établie définitivement comme support de la promotion audiovisuelle du tourisme. «Spirit of Switzerland» (Condor, 1986) et «Pastoral Switzerland» (Condor, 1976) sont toujours dans le peloton de tête. Par exemple, Cathay Pacific Airlines les ont mis à leur programme de bord.



Divers: Le film vidéo «Spirit of Switzerland» a obtenu un prix lors du Festival international de la propagande touristique à Wuxi, en République populaire de Chine.
Notre rôle de plus important distributeur de moyens audiovisuels parmi les offices de tourisme nous a permis de faire circuler par leur intermédiaire 278 copies de 15 nouveaux titres – essentiellement vidéo. Pour la COCO, nous avons pris en charge l'achat de 44 copies de films et de 248 copies vidéo.
Deux importants projets sont en préparation: une banque d'images vidéo dont nous voulons distribuer des images animées à des médias et producteurs étrangers dès 1991, comme le fait la photothèque. Il y a également «Mediarama CH», qui projette une encyclopédie audiovisuelle électronique à laquelle nous prenons une large part.

Expédition des moyens promotionnels

Nous avons expédié à nos représentations ainsi qu'aux ambassades et consulats suisses dans le monde entier 3103 colis (1987, 2911), 3303 paquets postaux (3284) et 61 579 paquets d'imprimés (54 319) contenant du matériel de propagande touristique de l'ONST ainsi que des milieux touristiques locaux, régionaux et nationaux, soit un poids total d'environ 687 tonnes (607 tonnes). Il s'agit de la plus importante quantité de matériel jamais expédiée dans l'histoire de l'ONST.

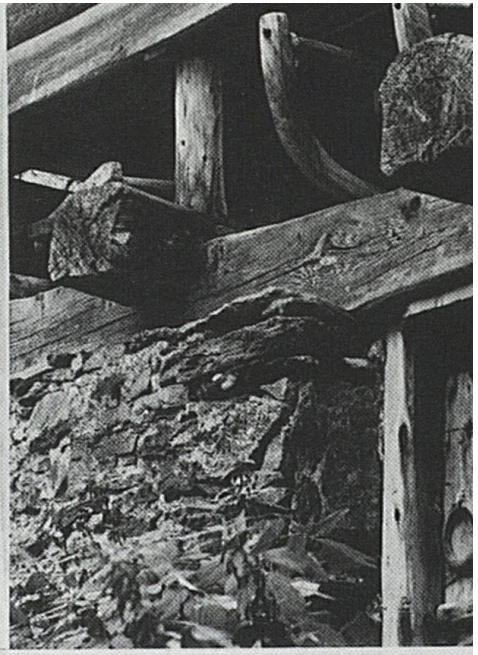
Revue Suisse

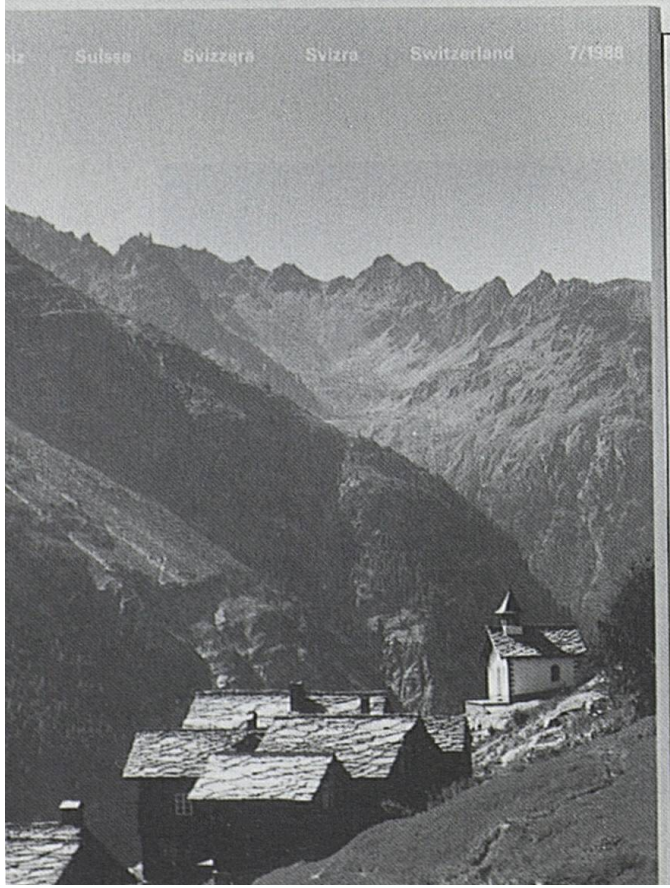
Quatre numéros de la revue de l'ONST ont été consacrés au thème annuel. Quatre autres sujets régionaux et quatre sujets touristiques/culturels se sont fait l'écho de la diversité de la Suisse, pays de vacances.

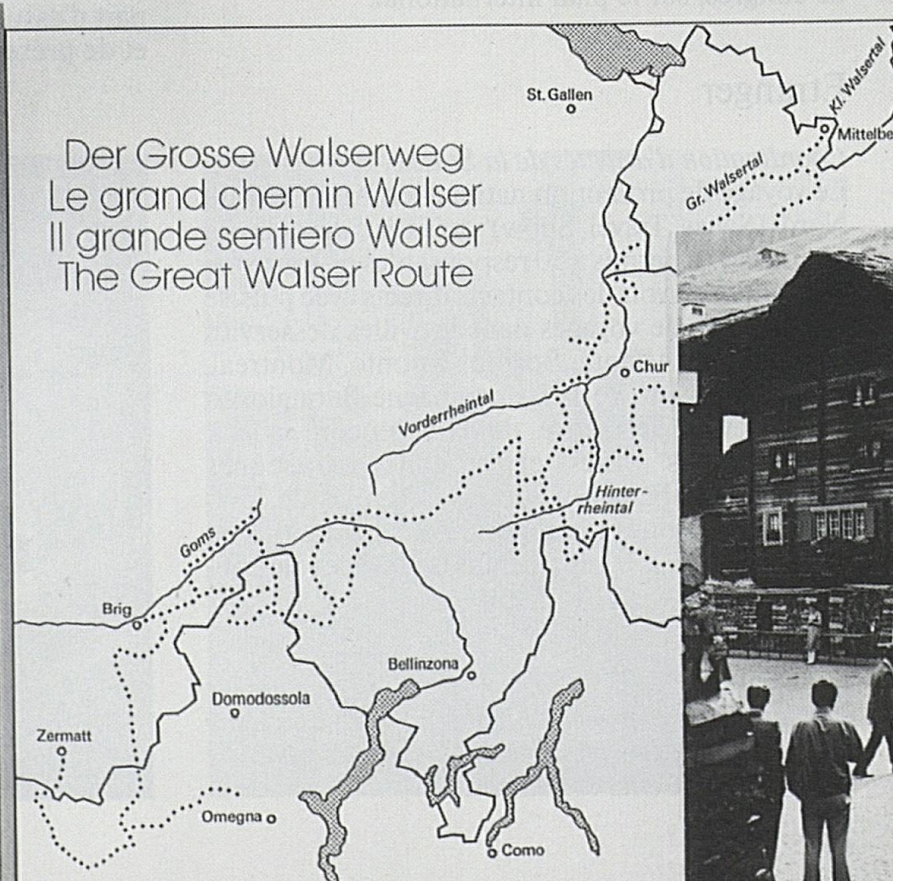
Sujets traités:

Janvier	Architecture nouvelle à Bâle et autour de Bâle
Février	Luge – Engin de transport, de sport et de bons rapports
Mars	Haute Route valaisanne
Avril	Voyager en train
Mai	Schwarzwasser – Autour du pays de Schwarzenbourg
Juin	Le plaisir du bain – Bains de lac, de rivière, de source
Juillet	Le grand chemin Walser
Août	Col de l'Albula – Inventaire des voies de communications historiques
Septembre	De la carte Dufour à la carte nationale
Octobre	Hôtels de montagne
Novembre	Friandise alpestre – Le chocolat suisse
Décembre	Les trois Dranses – Col du Grand-Saint-Bernard, Val d'Entremont, Val Ferret, Val de Bagnes, Lac Champex

Le cahier de juillet de la revue «Suisse» était dédié à l'une des plus importantes créations de cet «été à la montagne», le Grand chemin Walser.




Suisse
Svizzera
Svizra
Switzerland
7/1988


Der Grosse Walserweg
Le grand chemin Walser
Il grande sentiero Walser
The Great Walser Route
St. Gallen
Kl. Walsertal
Gr. Walsertal
Chur
Vorderrheintal
Hinter-
rheintal
Goms
Brig
Bellinzona
Domodossola
Zermatt
Omegna
Como

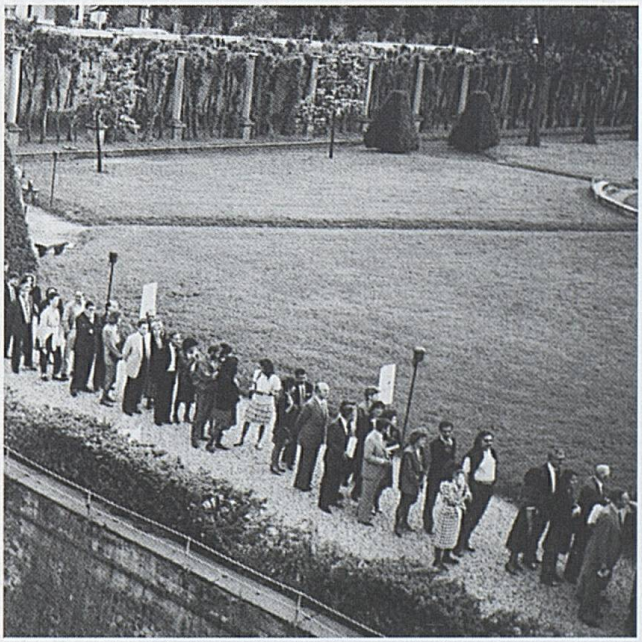
Promotion des ventes

Suisse

Campagnes en faveur des demandeurs étrangers
Nous avons organisé et coordonné 55 voyages d'étude en groupe pour 1037 agents de voyage, organisateurs de congrès et de voyages-récompenses de 22 pays. L'European Incentive & Business Travel & Meetings Exhibition (EIBTM), organisée pour la première fois à Genève et le Swiss Convention and Incentive Mart (SCIM) qui s'est déroulé pour la troisième fois avec succès à Interlaken ont donné l'occasion, en collaboration avec l'Association Suisse des Centres de Congrès (Swiss Congress), d'affermir la position de la Suisse, pays de congrès, sur le plan international.

Etranger

Coordination d'activités de la Suisse
Le voyage de promotion national en Amérique du Nord (Swiss Travel Show) qui s'est déroulé du 14 au 26. 3., a permis à 50 responsables du tourisme helvétique d'avoir des contacts directs avec plus de 2300 agents de voyages dans les villes desservies par Swissair, Atlanta, Boston, Toronto, Montréal, Chicago et New York. La campagne Buongiorno Italia devait permettre de faire encore mieux connaître les offres et produits touristiques aux clients italiens. Du 30. 5. au 3. 6., plus de 7500 hôtes sélectionnés ont répondu aux invitations de l'ONST et de 130 représentants d'offices de tourisme locaux et régionaux, de groupements hôteliers et entreprises de transport à Turin, Milan, Gênes et Bologne. Le voyage de promotion national de relations publiques et de vente organisé du 26. 9. au 11. 10., sous l'égide de l'ONST et de Swissair, a conduit 37 présentateurs suisses spécialisés dans les marchés en expansion que sont le Japon, Hong-Kong, Taiwan et Singapour. En plus de ces voyages promotionnels organisés par nos soins, nous avons assuré la coordination de 21 présentations d'offices de tourisme régionaux et locaux en Europe et aux USA.
Les manuels de vente ONST «Selling Switzerland» ont été produits à 35 000 exemplaires à frais couverts pour les USA, le Canada et le Japon.
Ci-dessous, nous mentionnons plusieurs foires et expositions importantes, qui ont permis à l'ONST et à ses partenaires touristiques qui y prenaient part d'assurer une présence cohérente de la Suisse et de présenter les offres touristiques:

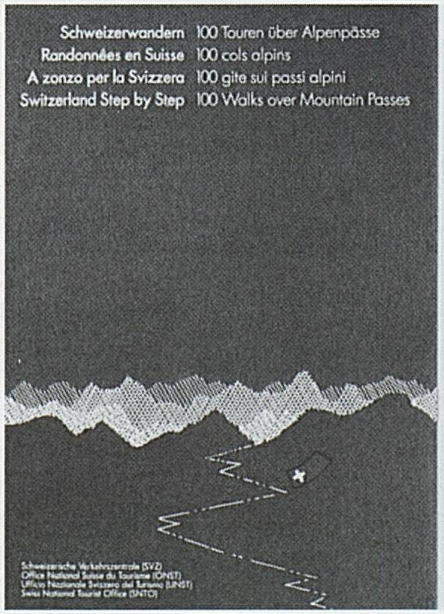


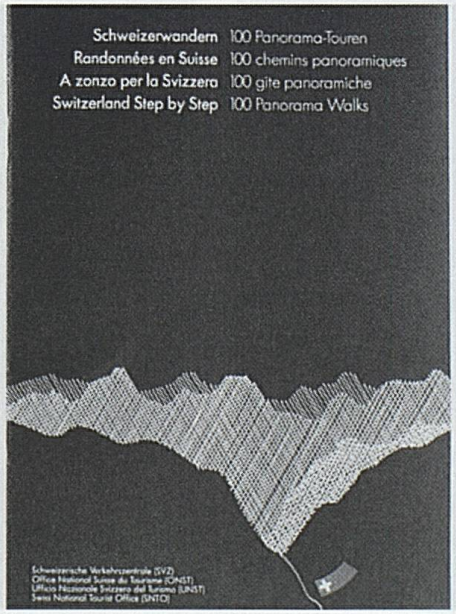
Pages 18 et 19
Plus de 7500 hôtes répondirent à notre «Buongiorno Italia», un voyage promotionnel dans les villes de Turin, Milan, Gênes et Bologne.

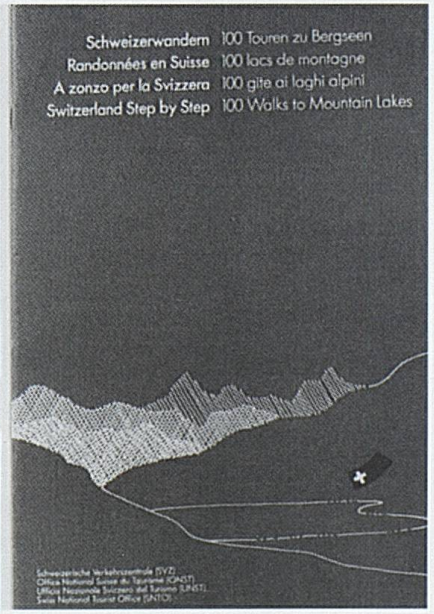
12.1–5.3.	Amérique du Nord: Supermarts CET dans 30 villes
13–17.1.	Utrecht: Vakantie, foire des vacances
23–31.1.	Stuttgart: CMT, Caravan Motor Tourismus
27–31.1.	Madrid: Fitur, foire des vacances
18–24.2.	Paris: Salon mondial du tourisme
6–14.2.	Munich: C-B-R-marché international du voyage
13–21.2.	Hambourg: Reisen 88, foire des vacances
24–28.2.	Milan: BIT, Borsa Internazionale del Turismo
5–10.3.	Berlin: ITB, Bourse internationale du tourisme
19–27.3.	Bruxelles: Salon des vacances
24–27.3.	Göteborg: TUR, foire des vacances
13–17.4.	Barcelone: Rodatour
18.4–8.6.	Amérique du Nord: Ski Group Meetings dans 30 villes
27–29.9.	Chicago: IT & ME, Incentive Travel & Meeting Executives Show
20–25.10.	Paris: MITCAR/(Marché int. du Tourisme en Autocar), MITING (Marché Incentive/Groupes)
12–20.11.	Londres: International Daily Mail Ski Show
24–26.11.	Bruxelles: BTF, Bruxelles Travel Fair
29.11–3.12.	Londres: WTM, World Travel Market

Information et documentation

Renseignements généraux
Plus de 2 millions de renseignements oraux et écrits ont à nouveau été fournis dans le monde entier. Les demandeurs suisses recherchant des conseils pour des vacances et des excursions et ayant eu recours à notre service d'information sont en nette augmentation. Les renseignements donnés le plus souvent ont porté sur les tours pédestres et cyclistes, les circuits aux moyens de transports publics, les offres de vacances actives, les possibilités de séminaires et de congrès, les localités de vacances pour les familles et les buts d'excursions ainsi que sur les fêtes populaires et manifestations.
Feuilles d'information: La série des feuilles et brochures «i» avec plus de 90 titres a été entièrement remaniée et complétée sur le thème de «L'été à la montagne» par des sujets tels que «Auberges de montagne», «Fêtes alpestres», «Forfaits spéciaux des remontées mécaniques» et «Randonnées vers les lacs de montagne».
Enquêtes: Deux grandes enquêtes nous ont permis, avec l'aide des offices de tourisme régionaux, de récolter nouveautés touristiques, offres de vacances actives, manifestations et infrastructure de plus de 450 lieux de vacances et 130 villes. Les informations fournies par les offices de tourisme locaux, les associations sportives et d'autres organisations ont donné matière à une cinquantaine d'imprimés en plusieurs langues. Nous avons mené de courtes enquêtes sur des sujets d'actualité tels que début et fin de la saison, état des réservations durant les fêtes ainsi que manifestations culturelles et folkloriques.
Téléphone 120: Ce service par téléphone jouit d'une popularité toujours grandissante. D'avril à







fin novembre, nous avons diffusé plus de 650 suggestions d'excursions, informations sur les manifestations et sur des offres spéciales des compagnies ferroviaires, de navigation et des cars postaux; cette année, plus de 700 000 (+15%) appels ont été enregistrés.
Conseils ONST pour le tourisme pédestre: D'avril à septembre, nous avons adressé aux représentations et aux médias suisses un bulletin mensuel contenant des informations d'actualité sur le tourisme pédestre et le trekking. Nos propositions ont reçu un très bon accueil surtout dans la presse suisse.
Bulletin des pistes de ski: Deux fois par semaine, les informations fournies par 170 stations de ski suisses sont traitées par ordinateur en plusieurs bulletins nationaux et internationaux. Ces derniers ont été diffusés dans le monde entier par les représentations, le système Swissair-PARS et divers systèmes de transmission de texte par écran. En Suisse, le bulletin a été diffusé 24 heures sur 24 par Télétexte, Vidéotex, le numéro de téléphone 120 ainsi que dans plus de 200 gares, agences de voyages et offices de tourisme. Le bulletin des pistes de fond et de luge comportant des informations de plus de 150 centres de ski de fond et 40 pistes de luge, a rencontré un intérêt croissant auprès des médias.

Renseignements spéciaux
Formation: En étroite collaboration avec les associations professionnelles et l'OFIAMT, divers chapitres de notre documentation détaillée sur la formation ont été entièrement remaniés.

Page 20
Trois brochures de la nouvelle série «100 randonnées en Suisse».

Culture: L'ONST a soutenu les membres du jury qui ont visité et examiné les cinq candidats suisses au prix européen du musée de l'année. Plus de 60 musées de tous les pays d'Europe occidentale se sont disputés ce prix dont découle beaucoup de publicité.
Santé: Dans le cadre du nouveau concept promotionnel mis au point avec les Stations thermales suisses, davantage d'invitations ont été adressées à des journalistes traitant de la santé et à des médecins.
Sport: La collaboration avec diverses associations sportives a été renforcée en vue de connaître assez tôt les dates des plus importantes manifestations et d'introduire le message promotionnel de l'ONST dans les associations. Nous avons invité 20 journalistes étrangers à Saas Fee pour le cours de directeurs d'école de ski.

Médias électroniques, télécommunications
Vidéotex (Suisse)
Plus de 14 000 abonnés font usage des offres d'environ 300 programmes Vidéotex. Une nouveauté: le raccordement aux services Vidéotex d'Allemagne fédérale (Bildschirmtext) et du Luxembourg aux taxes habituelles. La décision du Conseil fédéral d'abolir les taxes d'abonnement à partir du 1.1.89 donne de nouvelles impulsions. Le programme de l'ONST est adapté en permanence.

Bildschirmtext, Btx (Allemagne fédérale)
Le programme cadre de l'ONST «Information Suisse» du Btx est très demandé. Les participants (vers la fin de l'année environ 146 000 raccordements privés et professionnels) ont fait particulièrement usage des possibilités de commander des prospectus et de dialoguer: la boîte aux lettres électronique à Francfort a été utilisée 6867 fois, soit une augmentation de 32% par rapport à 1987.

Minitel/Télétel (France)
Sur l'échelle de popularité de «Voyagel» des programmes touristiques nationaux, l'offre «Suisse» se situe au cinquième rang avec environ 500 appels mensuels.

Vidéotel (Italie)
L'ONST prévoit une participation au «Videotel» italien en plein essor. Ainsi, le nombre des systèmes Vidéotex nationaux utilisés par l'ONST s'élèvera à six: Vidéotex (CH), Prestel (GB), Btx (RFA), Télétel (F), Viditel (NL), Vidéotel (I).

Télétexte (Suisse)
Environ 1,1 million d'appareils de télévision permettent l'accès aux bulletins de sports d'hiver de l'ONST (pistes de ski, pistes de fond, luge). Le Télétexte est le seul média à diffuser tous les bulletins in extenso. Les informations sur les manifestations et excursions en français et en allemand jouissent d'une popularité grandissante. Les pages de l'ONST sont parmi les plus demandées des informations par Télétexte.

Communes modèles suisses pour la communication (CMC):
Au début de l'année, on a choisi les 12 communes où les techniques modernes de communication devront être testées jusqu'en 1991. L'ONST est membre du «Groupe national de travail sur le tourisme». Cette association s'est donné pour tâche d'appuyer par ses conseils les projets touristiques des CMC.

Banque de données
Le 13.12., le Bureau de l'ONST a approuvé les investissements-cadres pour le développement de l'automatisation du travail de bureau et la mise sur pied d'une banque de données. Sur la base d'un concept global et des exigences détaillées du système, nous avons pu faire avancer les travaux de programmation de telle sorte qu'au début 1989, il sera possible de tester pratiquement les premières applications.

Documentation
La documentation d'articles qui consiste en quelque 500 thèmes, a été actualisée et améliorée dans l'optique de la banque de données. Une documentation de base d'ouvrages de références établie par nos soins a été mise à disposition des représentations. Etudiants, maîtres, journalistes et spécialistes du tourisme de Suisse et de l'étranger sont les utilisateurs les plus assidus de nos services. Les sujets les plus souvent abordés sont les cantons suisses, les coutumes populaires, l'histoire, la géographie et l'économie publique.

Page 23
Vacances d'été dans les montagnes suisses: Santé et fitness à Loèche-les-Bains, une des 22 stations thermales suisses.